

D.

DEFINITIVE TECHNOLOGY®

DESCEND™

Owner's Manual

DN12 and DN15 Subwoofers

English 3

EspaÑol 21

Français 40

Welcome

Thank you for choosing a Definitive Technology Descend subwoofer. In order to ensure that you experience the finest performance possible, we encourage you to take a moment to fully read this owner's manual and familiarize yourself with the proper installation and setup procedures for your subwoofer. Enjoy!

Contents

Safety Precautions	4
Getting to Know Your Subwoofer	9
Getting Started	10
Positioning the Subwoofer	11
AC Mains (Power) Connection.....	12
Connection and Setup	13
Adjusting and Using the Descend Subwoofer.....	15
Subwoofer Low-Pass Filter Guide	18
Specifications	18
Service	19
Limited Warranty	20

Safety Precautions



	The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

1. The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

- **CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back), as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

2. Correct disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from



uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

3. **CAUTION:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.

4. **WARNING:** The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

5. Read these instructions.

6. Keep these instructions.

7. Heed all warnings.

8. Follow all instructions.

9. Do not use this apparatus near water.

10. Clean only with a dry cloth.

11. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

12. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

Please see additional Safety Precautions on the following page.

Safety Precautions (continued)

13. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
14. Class I construction should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
15. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
16. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
17. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
18. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. The speaker may tip over, causing serious personal injury or death.
19. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
20. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when power supply cord or plug is damaged, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
21. **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
22. The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
23. **WARNING:** Do not recharge non-rechargeable batteries.
24. **WARNING:** The mains plug/appliance coupler is used as the disconnect device. The disconnect device shall remain readily operable.
25. **CAUTION:** To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet. The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.
26. The equipment can be used at a maximum ambient temperature of 113 °F (45 °C).

Please see additional Safety Precautions on the following page.

Safety Precautions (continued)

FCC Information (For US Customers)

1. Compliance Information

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Important Notice: Do Not Modify This Product.

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Sound United may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FFC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

Notes on Use

- Avoid high temperatures.
- All for sufficient heat dispersion when installed in a rack.
- Handle the power cord carefully.
- Hold the plug when unplugging the cord.
- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time.
- Do not obstruct the ventilation holes.
- Do not let foreign objects into the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit.
- Never disassemble or modify the unit in any way.
- Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths or curtains.

Please see additional Safety Precautions on the following page.

Safety Precautions (continued)

- Naked flame sources such as lit candles should not be placed on the unit.
- Observe and follow local regulations regarding battery disposal.
- Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.
- Do not handle the mains cord with wet hands.
- When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS.
- The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible.
- Do not keep the battery in a place exposed to direct sunlight or in places with extremely high temperatures, such as near a heater.
- Do not bend forcedly the plug on the equipment for the connection between the connector and micro USB/USB cable.

• CAUTION (for amplifier):

HOT SURFACE. DO NOT TOUCH.

The top surface over the internal heat sink may become hot when operating this product continuously. Do not touch hot areas, especially around the "Hot surface mark" and the top panel.



Cautions on Using Batteries

- **WARNING: DO NOT INGEST BATTERY—CHEMICAL BURN HAZARD.** The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Insert the specified batteries in the remote control unit.
- Replace the batteries with new ones if the set does not operate even when the remote control unit is operated close to the unit. (The supplied batteries are only for verifying operation. Replace them with the new batteries at an early date.)
- When inserting the batteries, be sure to do so in the proper direction, following the + and – marks in the battery compartment.



Please see additional Safety Precautions on the following page.

Safety Precautions (continued)

- To prevent damage or leakage of battery fluid,
 - Do not use a new battery together with an old one.
 - Do not use two different types of batteries.
 - Do not attempt to change dry batteries.
 - Do not short-circuit, disassemble, heat, or dispose of batteries in flames.
 - Do not keep the batteries in a place exposed to direct sunlight or in places with extremely high temperatures, such as near a heater.
- If the battery fluid should leak, carefully wipe the fluid off the inside of the battery compartment and insert new batteries.
- Remove the batteries from the remote control unit if it will not be in use for long periods.
- Used batteries should be disposed of in accordance with local regulations regarding battery disposal.
- The remote control unit may function improperly if rechargeable batteries are used.
- Explosion risk exists if the battery is replaced by an incorrect type.

For California Customers Only

This product contains a battery that contains perchlorate material—special handling may apply.
See <https://dtsc.ca.gov/perchlorate/>

EU Declaration of Conformity



Hereby, Sound United, LLC declares that our product is in compliance with the following EU/EC Directives:

- EMC:2014/30/EU
- LVD:2014/35/EU
- RoHS: 2011/65/EU and amendment Directive (EU) 2015/863
- ErP: EC regulation 1275/2008 and its frame work directive 2009/125/EC including amendment 801/2013

EU importer/contact:

Sound United Europe, a division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11, 5653 MA
Eindhoven, The Netherlands

UKCA Declaration of Conformity

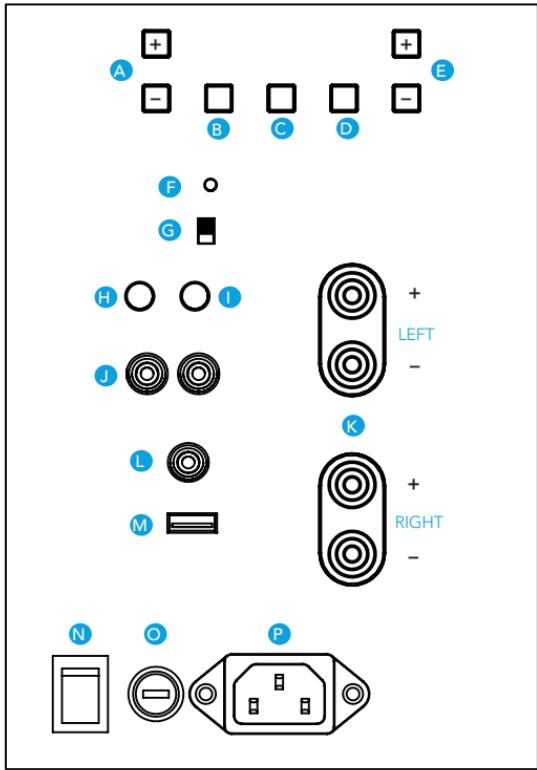


Hereby, Sound United, LLC declares that our product is in compliance with the following UK regulations:

- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- Eco design for Energy-Related Products Regulations 2010

UK Importer: D&M Audiovisual Ltd.
Cells 1 & 2 Kopshop, 6 Old London Road
Kingston Upon Thames KT2 6QF UK

Getting To Know Your Subwoofer



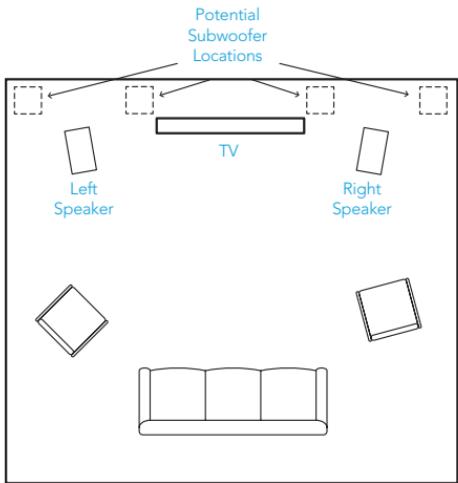
Getting Started

1. Plug in the subwoofer to the wall outlet and power up the subwoofer using the power switch on the amplifier panel.
2. Set the volume to the V20 setting on the front panel display.
3. Set the low-pass control according to the chart on page 18.

Pro Tip: Low pass frequency is usually set too high in most systems, especially if the speakers you are using don't have an additional high pass filter being applied. Chances are you can lower the low pass frequency on your subwoofer.

4. If you are using an audio processing unit that has a built-in room correction function, follow the instructions for that process.
5. If you are not using a piece of equipment that has built-in room correction, follow step 6 below using multiple media sources (music, movies, TV), and tune the volume of the subwoofer to match the volume of your set of speakers.
6. Tune the low-pass setting on your subwoofer according to the amount of "High-Bass" or "Low-Midrange" signal being produced by your system. If the media sounds "muddy", "chesty", or "boomy", turn down the low pass frequency until your system sounds even. If the media's low end sounds "thin", "detached", or "uneven", turn up the low pass frequency until your system sounds even.

Positioning the Subwoofer



Room Layout for Optimal Listening Experience

There are some general guidelines that you should bear in mind when locating your subwoofer:

1. For best results, place the subwoofer on the same side of the room as your front speakers.
2. Placement near walls and in a corner will increase the subwoofer's output, but the sound may be "muddy" or "boomy."
3. An acoustic effect called "standing waves" or "room modes" may cause uneven bass at various locations throughout the room. This phenomenon is a function of the dimensions of the room and not due to the design of the subwoofer. If there is less bass at the main listening position than at other areas of the room, move the subwoofer until you hear full bass at the main listening position.
4. Moving the subwoofer even a foot or two can dramatically change the bass output and quality. Experiment with subwoofer placement to achieve the highest performance.
5. The subwoofer may be placed inside a cabinet, provided there is a clearance of at least 2 inches (50 mm) around the front, back, sides, and top of the subwoofer. The front of the cabinet should be completely open or covered with open mesh grille, screen, or cloth.

AC Mains (Power) Connection

The subwoofer has a 3-position power option switch:

- Always on
- Auto on via signal (recommended)
- 12V trigger.

Please note that if you hear a noise from the speaker when the amp powers up or down, this is normal.

The blue LED on the back panel will light up when a signal is detected and the amplifier turns on.

The LED is red when in standby and no signal is detected. Please note that after the cessation of a signal, it may take up to an hour for the amplifier to actually turn off. This is nothing to be worried about as the amp will be in low idle mode which uses very little power (less than 1/2 Watt).

To prevent accidental damage to your subwoofer from overdriving the system, the subwoofer features an internal overload protection circuit, which will turn the subwoofer off or down when overdriven or overheated and will then resume normal operation after a few minutes.

Connection and Setup

There are three options for connecting an input to your subwoofer, LFE INPUT, LINE IN, and SPEAKER LEVEL IN:

1

LFE INPUT SETUP



This method is recommended for home theater systems with receivers or audio processors with built-in bass management. Anything that is attached to a receiver with bass management should have the low-pass filter turned off on the subwoofer by setting it to LFE on the digital display.

1. Power-off the amplifier/receiver and disconnect the subwoofer from the AC socket.
2. Connect a standard RCA cable from the subwoofer/LFE output of your receiver to the LFE input of the subwoofer.
3. Connect the subwoofer to an AC power source and turn it on (see page 12).
4. Start with the default volume, which is set at V20.
5. Increase the Low Pass filter setting on the subwoofer until "LFE" appears on the subwoofer's display.
6. Turn on the receiver's power and access the "speaker setup" or "speaker configuration" menu.

7. Set the subwoofer to "Yes" or "On".

8. Set the main, center, and surround speakers' low-pass filters to an appropriate frequency (see page 18 for a guide).

9. For further setup, follow the instructions of the audio processing unit, or run an automatic bass management setup on the audio processor.

2

LINE IN SETUP



This method is best for systems with no LFE/subwoofer output jack such as 2-channel systems.

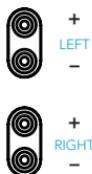
1. Power-off the amplifier/receiver and disconnect the subwoofer from the AC socket.
2. Connect standard RCA cables from the front left and right pre-out jacks of the receiver.
3. Connect the subwoofer to an AC power source and turn it on (see page 12).
4. Start with the default volume, which is set at V20.
5. Set low-pass filter on the subwoofer to the appropriate frequency (see page 18 for guidance).

3

SPEAKER LEVEL IN SETUP (best for amps/receivers with no LFE/subwoofer or pre-out jacks)

Note: Speaker Level In is labeled *High Level Input* on the back panel of the subwoofer.

1. Power-off the amplifier/receiver and disconnect the subwoofer from the AC socket.
2. Connect standard speaker cables from the speaker output terminals of the amplifier/receiver. Most amplifiers and receiver speaker terminals allow two sets of wires to be connected to one terminal set (one for the main speaker and one for the subwoofer).



IMPORTANT NOTE: One terminal on each channel input is marked with a red band (+) and the other is marked with a black band (-). Make certain that you connect the wire from the red (+) terminal of your amplifier or receiver to the red (+) terminal of the subwoofer and the wire from the black (-) terminal of your amplifier or receiver to the black (-) terminal of the subwoofer. It is essential to connect all speakers in the system to the amplifier in the same way (to the correct polarity.) If you experience poor bass, one or more of the channels may be

connected to the incorrect polarity and may need to be rewired. Pay close attention and connect positive to positive and negative to negative on all channels.

3. Connect the subwoofer to an AC power source and turn it on (see page 12).
4. Start with the default volume, which is set at V20.
5. Proceed to page 15 for subwoofer adjustment and system tweaking.

OTHER CONNECTIONS:

12 V trigger (optional): In a system utilizing 12V control systems, connect a cable with 3.5 mm tip/ring male plugs to the 12 V trigger output of the system's receiver or preamp/processor for one-button system turn-on.

IR Remote (optional): In installations where the subwoofer is in a cabinet or otherwise blocked, the remote will not work. Connect an IR remote repeater eye (optional, available from most audio/video specialty dealers) to the IR remote jack on the subwoofer's amplifier panel. Position the repeater eye within clear view of your main listening position.

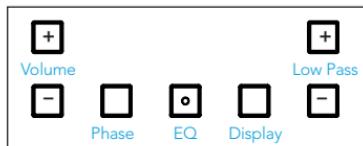
Adjusting and Using the Descend Subwoofer

Remote Guide

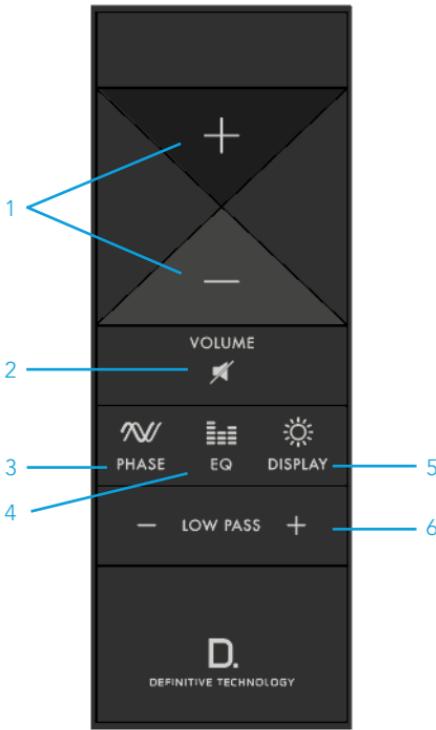
The remote is the best tool for perfectly adjusting your subwoofer to achieve seamless blending with your main speakers. If you misplace your remote, the most often used controls are duplicated on the rear amp panel.

NOTE: If the line of sight from your listening position to the display area of the subwoofer is obstructed, the remote will not work. To remedy the problem, connect an IR remote repeater eye (optional, available from most audio/video specialty dealers) to the IR remote jack on the subwoofer's amplifier panel.

The Volume, Low-Pass Filter, EQ and Phase controls are duplicated on the amplifier panel.



1. Volume +/-: Increases/decreases the subwoofer's loudness. Note: The volume range goes from 0 to 40.
2. Mute: Turns off subwoofer sound.
3. Phase: Adjusts the relative phase of the output signal. The phase can be adjusted from -135 to 180 degrees in 45-degree increments.



4. EQ: There are three program-specific equalization settings: Loud, Deep, and Flat. See *Selecting EQ Modes* on page 17 for more information.

5. Display Brightness: Pressing this button toggles the display brightness. Available settings are Max, Dim1, Dim2, and Off.

6. Low-pass filter up/down: The low-pass filter can be adjusted from 40Hz to 150Hz. If the subwoofer is connected via LFE, increase the low-pass filter until "LFE" appears on the front display.

Adjusting for Best Performance

In an ideal audio system, the subwoofer works "invisibly", simply adding deep, loud bass without calling attention to itself and blending seamlessly with the main speakers so it appears that the main speakers are making all the sound. The key to seamless main speaker/subwoofer blending is finding the perfect crossover frequency, equalization, and phase settings for your system. The best place to make those "set and forget" adjustments is from your listening chair via the wireless remote. If your receiver has built-in Audyssey or a similar auto setup/room correction function, run that first. In most cases that is all the adjustment you will need.

NOTE: The auto setup functions work best when the subwoofer is connected to the LFE/subwoofer output.

1. Sit in your favorite listening position with remote in hand.

2. Play a piece of music you are very familiar with that has good deep bass content.

3. Adjust the volume up or down to taste. The bass should have impact without sounding too "heavy."

4. Using the Subwoofer Low-Pass Filter Guide on page 18 as a starting point, adjust the LP up or down until there is a smooth transition between the main speaker and subwoofer. Play a recording with male vocals and string bass. Turn down the LP filter frequency until the vocals sound rich but not "thick" or "chesty." Turn it up if the vocals sound "thin" or lacking in body.

5. Push the Phase button on the remote control to adjust the Intelligent Phase Control setting on the subwoofer. Then listen to how well the subwoofer blends with your speaker system by how little you can tell the difference of sound coming from your speakers and subwoofer. This may also fix some unevenness in the frequency response of your system. If you can't hear a difference between settings, it is recommended that you leave the setting on 0 degrees.

6. If you notice any of the following, you may need to adjust the subwoofer input sensitivity setting:

- 'LIMIT' appears regularly on the subwoofer display.
- The subwoofer distorts at peaks in the audio signal.
- The subwoofer volume is at the maximum setting (40) and is still not loud enough.

To adjust the input sensitivity setting, see *Changing the Input Sensitivity Setting*.

Changing the Input Sensitivity Setting

Perform the following steps to adjust the input sensitivity setting:

1. Press and hold the Phase button on the back panel for 5 seconds to enter Edit mode.
2. Release the button when the status indicator blinks blue.
3. Press the Low Pass Filter Up/Down button to select an input sensitivity setting (-12 dB, -6 dB or 0 dB will appear on the front display).
4. Press and hold the Phase button on the back panel for 5 seconds to save the setting.
5. Play content and listen to the sound to verify the subwoofer volume is now to your liking. Readjust the volume and input sensitivity settings as needed.

Selecting EQ Modes

The three equalization (EQ) modes are variations in frequency response. They allow you to adjust for program material differences. Use the setting(s) that best suite your listening preferences.

1. Loud: This is the best setting to use when achieving maximum volume levels with minimal distortion. Use when volume is more important than playing lowest frequencies.

2. Deep: This setting maximizes the deepest octave bass response at the sacrifice of maximum volume level. CAUTION: This setting should not be used at high-volume levels.

3. Flat: This setting is the recommended starting point. No changes to subwoofer EQ are applied.

Subwoofer Low-Pass Filter Guide

MAIN FRONT SPEAKER TYPE	SUGGESTED SETTINGS
LARGE, FULL-RANGE FLOORSTANDING	40–100 Hz
SMALL FLOORSTANDING AND LARGE BOOKSHELF	60–100 Hz
SMALL BOOKSHELF/MINI-MONITORS/LARGE SATELLITES	80–120 Hz
SMALL SATELLITES	100–140 Hz
USING LFE FROM A RECEIVER OR PRE-AMP WITH INTERNAL BASS MANAGEMENT	LFE

Specifications

MODEL	DN12	DN15
DIMENSIONS	18.0 X 18.7 X 19.1 IN (458.2 X 475.5 X 484.8 MM)	22.0 X 22.7 X 23.5 IN (558.5 X 577.6 X 597.9 MM)
PRODUCT WEIGHT	73.1 LBS (33.2 KG)	114.6 LBS (52.0 KG)
DRIVER COMPLEMENT	12 IN WOOFER WITH 2 X 12 IN BASS RADIATOR	15 IN WOOFER WITH 2 X 15 IN BASS RADIATOR
FREQUENCY RESPONSE	17–200 Hz	12–200 Hz

Service

Service and warranty work on your Definitive Technology loudspeaker will normally be performed by the Definitive Technology dealer or importer. If, however, you wish to return the speaker to us, please contact us first, describing the problem and requesting proper authorization.

NOTE: Definitive phone and email technical support is only offered in English.

Product Servicing

Please note that the address given below is the address of our offices only. Under no circumstances should loudspeakers be shipped to our offices or returned without contacting us first and obtaining return authorization.

Technical Assistance

If you have any questions, please contact the Definitive Technology dealer or importer where you purchased your product. If they are unable to help you, please contact us directly.

1-800-228-7148

www.DefinitiveTechnology.com

Email: info@DefinitiveTech.com

twitter: @DefinitiveTech

Each subwoofer leaves our plant in perfect condition. Any visible or concealed damage most likely occurred in handling after it left our plant and should be reported at once to your Definitive Technology retailer where you purchased your product. Please unpack your system carefully. Save all cartons and packing material in case you move or need to ship your system.

Record the serial number found on the back of the subwoofer.

Serial Number: _____

US:
5541 Fermi Court
Carlsbad, CA 92008

EU :
Sound United Europe
a division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven
The Netherlands

UK:
D&M Audiovisual Ltd.
Cells 1 & 2 Kopshop 6 Old London Road
Kingston Upon Thames KT2 6QF UK

Limited Warranty

5-Years for Drivers and Cabinets, 3-Years for Electronic Components

Definitive Technology, LLC (herein "Definitive"), warrants to the original retail purchaser only that this Definitive loudspeaker product (the "Product") will be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years covering the drivers and cabinets and three (3) years for the electronic components from the date of the original purchase from a Definitive Authorized Dealer. If the drivers, cabinets, or electronic components of the Product have a defect in material or workmanship, Definitive or its Authorized Dealer will, at its option, repair or replace the warranted piece for the limited period of time provided in this warranty at no additional charge, except as set forth below. All replaced parts and Product(s) become the property of Definitive. Product that is repaired or replaced under this warranty will be returned to you, within a reasonable time, freight collect. This warranty is non-transferrable and is automatically void if the original purchaser sells or otherwise transfers the Product to any other party. This Warranty does not include service or parts to repair damage caused by accident, misuse, abuse, negligence, inadequate packing or shipping procedures, commercial use, voltage in excess of the rated maximum of the unit, cosmetic appearance of cabinetry not directly attributable to defects in material or workmanship. This warranty does not cover the elimination of externally generated static or noise, or the correction of antenna problems or weak reception. This warranty does not cover labor costs or damage to the Product caused by installation or removal of the Product. Definitive Technology makes no warranty with respect to its products purchased from dealers or outlets other than Definitive Technology Authorized Dealer. **The warranty is automatically void if:** 1) The product has been damaged, altered in any way, mishandled during transportation, or tampered with. 2) The product is damaged due to accident, fire, flood, unreasonable use, misuse, abuse, customer applied cleaners, failure to observe manufacturers warnings, neglect or related events. 3) Repair or modification of the Product has not been made or authorized by Definitive Technology. 4) The product has been improperly installed or used. Product must be returned (insured and prepaid), together with the original dated proof of purchase to the Authorized Dealer from whom the Product was purchased, or to the nearest Definitive factory

service center. Product must be shipped in the original shipping container or its equivalent. Definitive is not responsible or liable for loss or damage to Product in transit. This limited warranty is the only express warranty that applies to your product. Definitive neither assumes nor authorizes any person or entity to assume for it any other obligation or liability in connection with your product or this warranty. All other warranties, including but not limited to express, implied, warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly excluded and disclaimed to the maximum extent allowed by law. All implied warranties on product are limited to the duration of this expressed warranty. Definitive has no liability for acts of third parties. Definitive's liability, whether based on contract, tort, strict liability, or any other theory, shall not exceed the purchase price of the product for which a claim has been made. Under no circumstances will Definitive bear any liability for incidental, consequential or special damages. The consumer agrees and consents that all disputes between the consumer and Definitive shall be resolved in accordance with California laws in San Diego County, California. Definitive reserves the right to modify this warranty statement at any time. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, or implied warranties, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This product complies with the essential requirements of EMC Directive 89/336/EEC.

Copyright © 2021 Definitive Technology
All rights reserved.

Bienvenido

Gracias por elegir un altavoz de graves Definitive Technology Descend. Para asegurarse de que experimenta el mejor rendimiento posible, le recomendamos que se tome un momento para leer todo este manual del propietario y familiarizarse con los procedimientos de instalación y configuración adecuados para su altavoz de graves. ¡Disfrute de su producto!

Contenido

Instrucciones de seguridad.....	22
Conozca su altavoz de graves	28
Introducción	29
Colocación del altavoz de graves	30
Conexión a la red de CA (alimentación).....	31
Conexión y configuración	32
Configuración y uso del altavoz de graves Descend ...	34
Guía de filtro de paso bajo del altavoz de graves..	37
Especificaciones.....	37
Servicio	38
Garantía limitada	39

Instrucciones de seguridad



	El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay voltajes peligrosos no aislados cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
	El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que vienen con el aparato.

1. El símbolo de relámpago con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, está diseñado para alertar al usuario sobre la presencia de "tensión peligrosa" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

- **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o la parte posterior), ya que no hay piezas que pueda reparar el usuario en el interior. Remita todas las tareas de mantenimiento a personal de servicio cualificado.
- El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está diseñado para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

2. Eliminación correcta de este producto. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.



3. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.

4. **ADVERTENCIA:** La batería (batería o baterías o pack de batería) no estará expuesta a calor excesivo, como sol, fuego o similares.

5. Lea estas instrucciones.
6. Conserve estas instrucciones.
7. Preste atención a todas las advertencias.
8. Siga todas las instrucciones.
9. No utilice este aparato cerca del agua.
10. Limpie solo con un paño seco.

Consulte las Precauciones de seguridad adicionales en la página siguiente.

Instrucciones de seguridad (continuación)

11. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

12. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

13. Las fuentes de llama desnuda, como velas encendidas no deben colocarse en el aparato.

14. La construcción de Clase I debe conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra de protección.

15. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe provisto no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.

16. Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni se pellizque, especialmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto por donde salen del aparato.



17. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.

18. Utilice únicamente con el carrito, el soporte, el trípode, la abrazadera o la mesa especificados por el fabricante, o bien vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito o un bastidor, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar lesiones por vuelco. El altavoz se puede volcar, y podría causar lesiones personales graves o la muerte.

19. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante períodos prolongados.

20. Remita todas las tareas de mantenimiento a personal de servicio cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, cuando el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.

21. **PRECAUCIÓN:** Peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustituya solo por el mismo tipo o equivalente.

22. La batería (batería o baterías o pack de batería) no estará expuesta a calor excesivo, como sol, fuego o similares.

23. **ADVERTENCIA:** No recargue baterías no recargables.

Consulte las Precauciones de seguridad adicionales en la página siguiente.

Instrucciones de seguridad (continuación)

24. ADVERTENCIA: El enchufe de red/acoplador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión. El dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente operativo.

25. PRECAUCIÓN: Para desconectar completamente este producto de la red, desconecte el enchufe de la toma de corriente. El enchufe de red se utiliza para interrumpir completamente el suministro de energía a la unidad y debe ser de fácil acceso para el usuario.

26. El equipo puede utilizarse a una temperatura ambiente máxima de 45 °C (113 °F).

Información de la FCC (para clientes de EE. UU.)

1. Compliance Information

Este producto cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este producto no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

2. Aviso importante: No modifique este producto.

Este producto, cuando se instala como se indica en las instrucciones contenidas en este manual, cumple con los requisitos de la FCC. La modificación no aprobada expresamente por Sound United puede anular su autoridad, otorgada por la FCC, para utilizar el producto.

3. NOTA. Este producto ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FFC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este producto genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este producto causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el producto, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el producto a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor local autorizado para distribuir este tipo de producto o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Consulte las Precauciones de seguridad adicionales en la página siguiente.

Instrucciones de seguridad (continuación)

Notas sobre el uso

- Evite exponer el producto a altas temperaturas.
 - Deje suficiente dispersión de calor cuando se instala en un bastidor.
 - Maneje el cable de alimentación con cuidado.
 - Sostenga el enchufe cuando desenchufe el cable.
 - Mantenga la unidad sin humedad, agua y polvo.
 - Desenchufe el cable de alimentación cuando no utilice la unidad durante largos períodos de tiempo.
 - No obstruya los orificios de ventilación.
 - No deje que entren en la unidad objetos extraños.
 - No permita que los insecticidas, el benceno y el disolvente entren en contacto con la unidad.
 - Nunca desmonte ni modifique la unidad de ninguna manera.
 - No impida la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con artículos, como periódicos, manteles o cortinas.
 - Las fuentes de llama desnuda, como velas encendidas no deben colocarse en la unidad.
 - Observe y siga las normativas locales sobre la eliminación de baterías.
 - No exponga la unidad a líquidos de goteo o salpicaduras.
 - No coloque objetos llenos de líquidos, como los jarrones, en la unidad.
 - No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente apagado de la RED.
- El equipo debe instalarse cerca de la fuente de alimentación para que sea fácilmente accesible.
- No almacene la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa o en lugares con temperaturas extremadamente altas, como cerca de un calentador.
- No doble a la fuerza el enchufe del equipo para la conexión entre el conector y el cable micro USB/USB.
- PRECAUCIÓN (para amplificador):
SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR.**
- 
- La superficie superior sobre el disipador de calor interno puede calentarse si se utiliza este producto de forma continua. No toque las áreas calientes, especialmente alrededor de la "marca de superficie caliente" y el panel superior.

Precauciones sobre el uso de baterías

- ADVERTENCIA: NO INGIERA LA BATERÍA; PELIGRO DE QUEMADURAS QUÍMICAS.** El mando a distancia suministrado con este producto contiene una batería de celda de botón/moneda. Si se ingiere la batería de celda de botón/moneda, puede causar quemaduras internas graves en solo 2
- 

Consulte las Precauciones de seguridad adicionales en la página siguiente.

Instrucciones de seguridad (continuación)

horas y provocar la muerte. Mantenga las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo lejos del alcance de los niños. Si cree que las baterías pueden haberse tragado o colocado dentro de alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

- Inserte las baterías especificadas en la unidad de control remoto.
- Sustituya las baterías por otras nuevas si el juego no funciona incluso cuando la unidad de control remoto está cerca de la unidad. (Las baterías suministradas son solo para verificar el funcionamiento. Cámbielas por baterías nuevas lo antes posible).
- Al insertar las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, siguiendo las marcas + y – del compartimento de las baterías.
- Para evitar daños o fugas de líquido de la batería,
 - No utilice una batería nueva junto con una vieja.
 - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
 - No intente cambiar las baterías secas.
 - No cortocircuite, desmonte, caliente ni deseche las baterías en llamas.
 - No almacene la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa o en lugares con temperaturas extremadamente altas, como cerca de un calentador.
- Si el líquido de la batería tiene fugas, limpie con cuidado el líquido del interior del compartimento de la batería e inserte baterías nuevas.

- Retire las baterías de la unidad de control remoto si no se va a utilizar durante largos períodos de tiempo.
- Las baterías usadas deben desecharse de acuerdo con la normativa local sobre eliminación de baterías.
- La unidad de control remoto puede funcionar incorrectamente si se utilizan baterías recargables.
- Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto.

Solo para clientes de California

Este producto contiene una batería que contiene material de perclorato; puede corresponder manipulación especial.

Visite <https://dtsc.ca.gov/perchlorate/>



Declaración de conformidad de la UE

Por el presente, Sound United, LLC declara que nuestro producto cumple con las siguientes directivas de la UE/CE:

- EMC:2014/30/EU
- LVD:2014/35/EU
- RoHS: 2011/65/EU and amendment Directive (EU) 2015/863
- Reglamento de la CE 1275/2008 y su directiva de trabajo sobre estructuras 2009/125/CE, incluida la enmienda 801/2013

Importador/contacto de la UE:

Sound United Europe
una división de D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven
Países Bajos



Declaración de conformidad de la UKCA

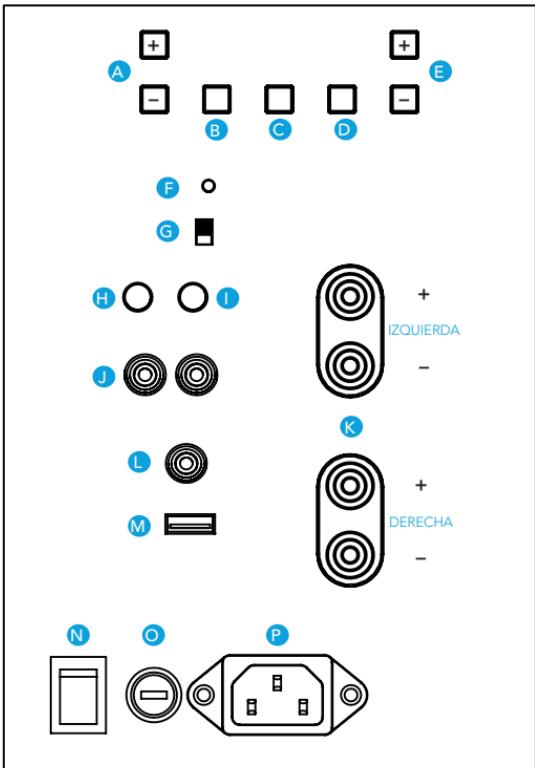
Por el presente, Sound United, LLC declara que nuestro producto cumple con las siguientes regulaciones del Reino Unido:

- Regulaciones de equipos eléctricos (seguridad) de 2016
- Regulaciones de compatibilidad electromagnética de 2016
- La restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en las regulaciones sobre aparatos eléctricos y electrónicos de 2012
- Diseño ecológico para las regulaciones sobre productos relacionados con la energía de 2010

Importador del Reino Unido:

D&M Audiovisual Ltd.
Cells 1 & 2 Kopshop, 6 Old London Road
Kingston Upon Thames KT2 6QF UK

Introducción a su altavoz de graves



- A BOTÓN PARA SUBIR/BAJAR EL VOLUMEN
- B BOTÓN DE CONTROL DE FASE INTELIGENTE
- C BOTÓN DE EQ
- D BOTÓN DE BRILLO DE LA PANTALLA
- E BOTÓN PARA SUBIR/BAJAR FILTRO DE PASO BAJO
- F INDICADOR DE ALIMENTACIÓN LED
- G INTERRUPTOR DE 3 VÍAS AUTOMÁTICO/ENCENDIDO/12 V
- H ENTRADA INFRARROJO
- I ACTIVADOR 12 V
- J ENTRADA DE LÍNEA
- K ENTRADA DE ALTO NIVEL (IZQUIERDA/DERECHA)
- L ENTRADA DE CANAL LFE
- M SOLO PUERTO DE SERVICIO
- N INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
- O FUSIBLE (T6.3AL / 250 V)
- P ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CA

Introducción

1. Conecte el altavoz de graves a la toma de pared y encienda el altavoz de graves con el interruptor de encendido en el panel del amplificador.
2. Ajuste el volumen en el ajuste V20 en la pantalla del panel frontal.
3. Configure el control de paso bajo de acuerdo con la tabla de la página 37.

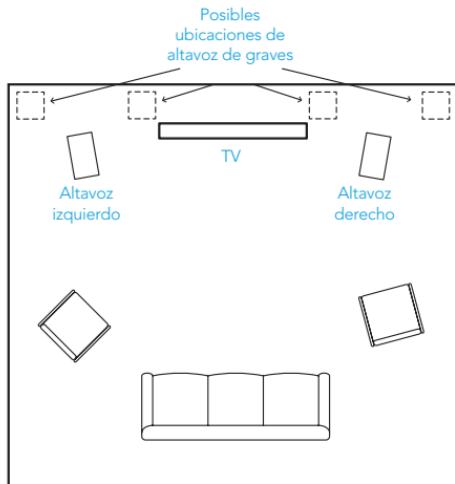
Consejo profesional: La frecuencia de paso bajo suele ser demasiado alta en la mayoría de los sistemas, especialmente si los altavoces que está utilizando no tienen un filtro de paso alto adicional aplicado. Lo más probable es que pueda reducir la frecuencia de paso bajo del altavoz de graves.

4. Si utiliza una unidad de procesamiento de audio que tiene una función de corrección de sala incorporada, siga las instrucciones para ese proceso.
5. Si no utiliza un equipo que tiene corrección de sala incorporada, siga el paso 7 a continuación usando múltiples fuentes de medios (música, películas, TV) y ajuste el volumen del altavoz de graves para que coincida con el volumen de su conjunto de altavoces.
6. Sintonice el ajuste de paso bajo de su altavoz de graves de acuerdo con la cantidad de señal de "graves-altos" o de "rango medio-bajo" que produce su sistema. Si el medio suena "turbio", "torcido" o "retumbante", baje la frecuencia de paso bajo hasta que su sistema suene uniforme. Si el nivel bajo de los medios suena "delgado", "separado" o "desigual", suba la frecuencia de paso bajo hasta que su sistema suene uniforme.

Colocación del altavoz de graves

Hay algunas pautas generales que debe tener en cuenta al ubicar su altavoz de graves:

1. Para obtener mejores resultados, coloque el altavoz de graves en el mismo lado de la habitación que los altavoces frontales.
2. La colocación cerca de paredes y en una esquina aumentará la salida del altavoz de graves, pero el sonido puede ser "turbo" o "retumbante".
3. Un efecto acústico llamado "ondas estacionarias" o "modos de habitación" puede causar graves desiguales en varios lugares de la habitación. Este fenómeno es una función de las dimensiones de la habitación y no del diseño del altavoz de graves. Si hay menos graves en la posición de audición principal que en otras áreas de la habitación, mueva el altavoz de graves hasta que escuche los graves completos en la posición de audición principal.
4. Mover el altavoz de graves incluso un pie o dos puede cambiar drásticamente la salida y la calidad de los graves. Experimente con la ubicación del altavoz de graves para lograr el máximo rendimiento.
5. El altavoz de graves puede colocarse dentro de un gabinete, siempre que haya un espacio libre de al menos 50 mm (2 pulgadas) alrededor de la parte frontal, posterior, laterales y superior del altavoz de graves. El frente del gabinete debe estar completamente abierto o cubierto con una rejilla de malla abierta, una pantalla o un paño.



Disposición de la sala para una experiencia auditiva óptima

Conexión a la red de CA (alimentación)

El altavoz de graves tiene un interruptor de opción de alimentación de 3 posiciones:

- Siempre encendido
- Encendido automático mediante señal (recomendado)
- Activador de 12 V.

Tenga en cuenta que si escucha un ruido en el altavoz cuando el amplificador se enciende o se apaga, esto es normal.

El LED azul en el panel posterior se iluminará cuando se detecte una señal y el amplificador se encienda. El LED está rojo cuando está en espera y no se detecta ninguna señal. Tenga en cuenta que después del cese de una señal, el amplificador puede tardar hasta una hora en apagarse. Esto no es nada de qué preocuparse, ya que el amplificador estará en modo inactivo bajo que usa muy poca energía (menos de 1/2 Watt).

Para evitar daños accidentales a su altavoz de graves por sobrecargar el sistema, el altavoz de graves cuenta con un circuito interno de protección contra sobrecargas, que apagará o bajará el altavoz de graves cuando esté sobrecargado o sobre calentado y luego reanudará el funcionamiento normal después de unos minutos.

Conexión y configuración

Hay tres opciones para conectar una entrada a su altavoz de graves, ENTRADA LFE, ENTRADA DE LÍNEA y ENTRADA DE NIVEL DE ALTAZOZ:

1 CONFIGURACIÓN ENTRADA LFE

ENTRADA DE LFE



Este método se recomienda para sistemas de cine en casa con receptores o procesadores de audio con gestión de graves incorporada. Todo lo que esté conectado a un receptor con gestión de graves debe tener el filtro de paso bajo desactivado en el altavoz de graves configurándolo en LFE en la pantalla digital.

1. Apague el amplificador/receptor y desconecte el altavoz de graves de la toma de CA.
2. Conecte un cable RCA estándar desde la salida de altavoz de graves/LFE de su receptor a la entrada LFE del altavoz de graves.
3. Conecte el altavoz de graves a una fuente de alimentación de CA y enciéndalo (consulte la página 31).
4. Comience con el volumen predeterminado, que se establece en V20.
5. Aumente la configuración del filtro de paso bajo en el altavoz de graves hasta que aparezca "LFE" en la pantalla del altavoz de graves.
6. Encienda el receptor y acceda al menú "configuración de los altavoces" o "configuración de los altavoces".

7. Configure el altavoz de graves en "Sí" o "Activado".

8. Configure los filtros de paso bajo de los altavoces principal, central y envolvente a una frecuencia adecuada (consulte la página 37 para obtener una guía).

9. Para una configuración adicional, siga las instrucciones de la unidad de procesamiento de audio o ejecute una configuración automática de administración de graves en el procesador de audio.

2 CONFIGURACIÓN DE ENTRADA DE LÍNEA

ENTRADA DE LÍNEA



Este método es el mejor para sistemas sin conector de salida LFE/altavoz de graves, como los sistemas de 2 canales.

1. Apague el amplificador/receptor y desconecte el altavoz de graves de la toma de CA.
2. Conecte los cables RCA estándar desde las tomas de presalida delantera izquierda y derecha del receptor.
3. Conecte el altavoz de graves a una fuente de alimentación de CA y enciéndalo (consulte la página 31).
4. Comience con el volumen predeterminado, que se establece en V20.
5. Ajuste el filtro de paso bajo en el altavoz de graves a la frecuencia adecuada (consulte la página 37 para obtener orientación).

3

CONFIGURACIÓN DE ENTRADA DE NIVEL DE ALTAZOZ (mejor para amplificadores/receptores sin LFE/altavoz de graves o conectores de salida previa).

Nota: La entrada de nivel de altavoz está etiquetada como entrada de alto nivel en el panel posterior del altavoz de graves.

1. Apague el amplificador/receptor y desconecte el altavoz de graves de la toma de CA.

2. Conecte cables de altavoz estándar desde los terminales de salida de altavoz del amplificador/receptor. La mayoría de los terminales de altavoz del receptor y amplificadores permiten conectar dos juegos de cables a un juego de terminales (uno para el altavoz principal y otro para el altavoz de graves).



NOTA IMPORTANTE: Un terminal en cada entrada de canal está marcado con una banda roja (+) y el otro está marcado con una banda negra (-). Asegúrese de conectar el cable del terminal rojo (+) de su amplificador o receptor al terminal rojo (+) del altavoz de graves y el cable del terminal negro (-) del amplificador o receptor al terminal negro (-) del altavoz de graves. Es esencial conectar todos los altavoces del sistema al amplificador de la misma manera (con la polaridad correcta). Si experimenta bajos deficientes, uno o más de los canales

pueden estar conectados a la polaridad incorrecta y es posible que sea necesario volver a cablearlos. Preste mucha atención y conecte positivo con positivo y negativo con negativo en todos los canales.

3. Conecte el altavoz de graves a una fuente de alimentación de CA y enciéndalo (consulte la página 31).

4. Comience con el volumen predeterminado, que se establece en V20.

5. Continúe en la página 33 para conocer el ajuste del altavoz de graves y el ajuste del sistema.

OTRAS CONEXIONES:

Accionador de 12 V (opcional): En un sistema que utilice sistemas de control de 12 V, conecte un cable con conectores macho de punta/anillo de 3,5 mm a la salida de accionador de 12 V del receptor o preamplificador/procesador del sistema para encender el sistema con un solo botón.

Control remoto por infrarrojos (opcional): En instalaciones en las que el altavoz de graves se encuentre en un armario o esté bloqueado de otro modo, el control remoto no funcionará. Conecte un ojo repetidor remoto de infrarrojos (opcional, disponible en la mayoría de los distribuidores especializados de audio/vídeo) a la toma remota de infrarrojos del panel del amplificador del altavoz de graves. Coloque el ojo repetidor con una visión clara de su posición de escucha principal.

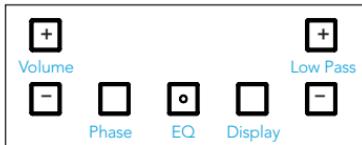
Configuración y uso del altavoz de graves Descend

Guía remota

El mando a distancia es la mejor herramienta para ajustar perfectamente el altavoz de graves y lograr una mezcla perfecta con los altavoces principales. Si extraviás el mando a distancia, los controles utilizados con más frecuencia se duplican en el panel de amplificación trasero.

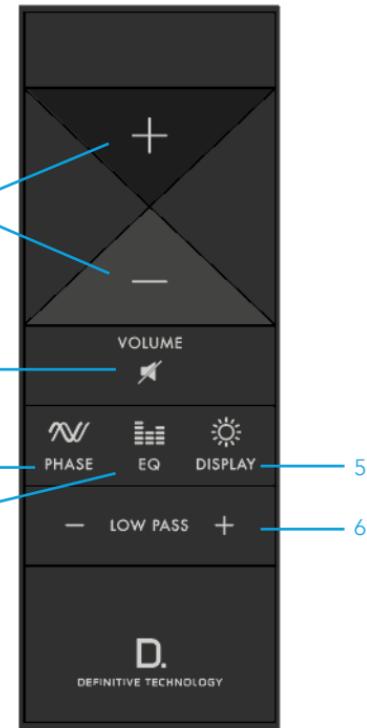
NOTA: Si la línea de visión desde su posición de escucha hasta el área de visualización del altavoz de graves está obstruida, el mando a distancia no funcionará. Para solucionar el problema, conecte un ojo repetidor remoto de infrarrojos (opcional, disponible en la mayoría de los distribuidores especializados de audio/vídeo) a la toma remota de infrarrojos del panel del amplificador del altavoz de graves.

Los controles de volumen, filtro de paso bajo, ecualizador y fase se duplican en el panel del amplificador.



1. Volumen +/-: Aumenta/dismiuye el volumen del altavoz de graves.

2. Silenciar: Apaga el sonido del altavoz de graves.



3. Fase: Ajusta la fase relativa de la señal de salida. La fase se puede ajustar de -135 a 180 grados en incrementos 45 grados.

4. EQ: Hay tres ajustes de ecualización específicos del programa: Alto, profundo y plano. Consulte *Seleccionar modos de ecualizador* en la página 36 para obtener más información.

5. Brillo de la pantalla: Al pulsar este botón se cambia el brillo de la pantalla. Los ajustes disponibles son Max, Dim1, Dim2 y Off.

6. Subir/bajar filtro de paso bajo: El filtro de paso bajo se puede ajustar de 40 a 150 Hz. Si el altavoz de graves está conectado a través de LFE, aumente el filtro de paso bajo hasta que aparezca "LFE" en la pantalla frontal.

Ajuste para el mejor rendimiento

En un sistema de audio ideal, el altavoz de graves funciona de manera "invisible", simplemente agrega bajos profundos y fuertes sin llamar la atención sobre sí mismo y se mezcla a la perfección con los parlantes principales para que parezca que los parlantes principales están haciendo todo el sonido. La clave para una mezcla perfecta del altavoz/altavoz de graves principal es encontrar la frecuencia de cruce, ecualización y configuración de fase perfectas para su sistema. El mejor lugar para hacer esos ajustes de "configurar y olvidar" es desde su silla de escucha a través del mando a distancia inalámbrico. Si su receptor tiene Audyssey incorporado o una función de configuración automática/corrección de sala similar, ejecútela primero. En la mayoría de los casos, ese es todo el ajuste que necesitará.

NOTA: Las funciones de configuración automática funcionan mejor cuando el altavoz de graves está conectado a la salida LFE/altavoz de graves.

1. Siéntese en su posición de escucha favorita con el control remoto en mano.

2. Reproduzca una pieza musical con la que esté muy familiarizado que tenga un buen contenido de graves profundos.

3. Ajuste el volumen hacia arriba o hacia abajo al gusto. El bajo debe tener impacto sin sonar demasiado "pesado".

4. Usando la Guía de filtro de paso bajo del altavoz de graves en la página 37 como punto de partida, ajuste el LP hacia arriba o hacia abajo hasta que haya una transición suave entre el altavoz principal y el altavoz de graves. Toca una grabación con voces masculinas y contrabajo. Baje la frecuencia del filtro LP hasta que la voz suene rica pero no "gruesa" o "torcida". Sube el volumen si la voz suena "delgada" o sin cuerpo.

5. Pulse el botón de fase del control remoto para ajustar el ajuste de control de fase inteligente en el altavoz de graves. Luego, escuche qué tan bien se combina el altavoz de graves con su sistema de altavoces por lo poco que puede notar la diferencia en el sonido que proviene de sus altavoces y altavoz de graves. Esto también puede corregir algunas irregularidades en la respuesta de frecuencia de su sistema. Si no puede escuchar una diferencia entre las configuraciones, se recomienda que deje la configuración en 0 grados.

6. Si usted advierte alguno de los siguientes casos, tal vez tenga que ajustar la configuración de respuesta de entrada del subwoofer:

- 'LIMIT' aparece de forma habitual en la pantalla del subwoofer.
- El subwoofer produce distorsión en los niveles más elevados de la señal de audio.
- El volumen del subwoofer está al máximo nivel (40) y todavía no es demasiado alto.

Para ajustar la configuración de respuesta de entrada, revise *Cambiar la configuración de respuesta de entrada*.

Cambiar la configuración de respuesta de entrada

Dé los siguientes pasos para ajustar la configuración de respuesta de entrada:

1. Mantenga presionado el botón Phase (Fase) en el panel posterior durante 5 segundos para entrar en el modo Edición.

2. Suelte el botón cuando el indicador de estado parpadee en color azul.

3. Presione el botón del (Low Pass Filter Up/Down (Filtro Low Pass arriba/abajo) para seleccionar una configuración de respuesta de entrada (aparecerán -12 dB, 6 dB o 0 dB en la pantalla delantera).

Aviso: Es probable que no necesite cambiar esta configuración a no ser que utilice el subwoofer con un equipo de audio antiguo o especial.

4. Mantenga presionado el botón Phase (Fase) en el panel posterior durante 5 segundos para guardar la configuración.

5. Reproduzca el contenido y escuche el sonido para comprobar que el volumen del subwoofer ya es de su agrado. Cuando lo necesite, vuelve a ajustar el volumen y la configuración de respuesta de entrada.

Selección de los modos de ecualización

Los tres modos de ecualización (EQ) son variaciones en la respuesta de frecuencia. Permiten ajustar las diferencias de material del programa. Utilice la configuración que mejor se adapte a sus preferencias de escucha.

1. Potente: Este es el mejor ajuste que se puede utilizar para alcanzar los niveles de volumen máximos con una distorsión mínima. Se utiliza cuando el volumen es más importante que reproducir las frecuencias más bajas.

2. Profundidad: Este ajuste maximiza la respuesta de graves de octava más profunda con el sacrificio del nivel de volumen máximo. **PRECAUCIÓN:** Este ajuste no debe utilizarse en niveles de alto volumen.

3. Plano: Este ajuste es el punto de partida recomendado. No se aplican cambios al EQ del altavoz de graves.

Guía de filtro de paso bajo del altavoz de graves

TIPO DE ALTAZO PRINCIPAL FRONTAL	CONFIGURACIÓN RECOMENDADA
DE PIE GRANDE DE RANGO COMPLETO	40–100 Hz
ESTANERÍA GRANDE Y PEQUEÑA DE PIE	60–100 Hz
ESTANERÍA PEQUEÑA/MINI MONITORES/SATÉLITES GRANDES	80–120 Hz
SATÉLITES PEQUEÑOS	100–140 Hz
USO DE LFE DESDE UN RECEPTOR O PREAMPLIFICADOR CON GESTIÓN DE GRAVES INTERNA	LFE

Especificaciones

MODELO	DN12	DN15
DIMENSIONES	458,2 X 475,5 X 484,8 MM (18,0 X 18,7 X 19,1 PULG.)	558,5 X 577,6 X 597,9 MM (22,0 X 22,7 X 23,5 PULG.)
PESO DEL PRODUCTO	33,2 KG (73,1 LB)	52,0 KG (114,6 LB)
COMPLEMENTO DE DRIVER	ALTAZO DE GRAVES DE 12 PULG. CON RADIADOR DE BAJOS DE 2 X 12 PULG.	ALTAZO DE GRAVES DE 15 PULG. CON RADIADOR DE BAJOS DE 2 X 15 PULG.
RESPUESTA DE FRECUENCIA	17–200 Hz	12–200 Hz

Servicio

El trabajo de servicio y garantía en su altavoz Definitive Technology normalmente lo realizará el distribuidor o importador de Definitive Technology. Sin embargo, si desea devolvernos el altavoz, comuníquese con nosotros primero, describiendo el problema y solicitando la autorización correspondiente.

NOTA: El soporte técnico Definitivo por teléfono y correo electrónico solo se ofrece en inglés.

Servicio de producto

Tenga en cuenta que la dirección indicada a continuación es la dirección de nuestras oficinas únicamente. Bajo ninguna circunstancia se deben enviar los altavoces a nuestras oficinas o devolverlos sin antes contactarnos y obtener la autorización de devolución.

Asistencia técnica

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el distribuidor o importador de Definitive Technology donde compró su producto. Si no pueden ayudarle, póngase en contacto con nosotros directamente.

1-800-228-7148

www.DefinitiveTechnology.com

Correo electrónico: info@DefinitiveTech.com

Twitter: @DefinitiveTech

Cada altavoz de graves sale de nuestra planta en perfectas condiciones. Es muy probable que cualquier daño visible u oculto se haya producido durante la manipulación después de que salió de nuestra planta y debe informarse de inmediato a su distribuidor de Definitive Technology donde compró su producto. Desembale su sistema con cuidado. Guarde todas las cajas y el material de embalaje en caso de que se mude o necesite enviar su sistema.

Anote el número de serie que se encuentra en la parte posterior del altavoz de graves.

Número de serie: _____

EE. UU.:

5541 Fermi Court
Carlsbad, CA 92008

EU:

Sound United Europe
una división de D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven
Países Bajos

UK:

D&M Audiovisual Ltd.
Cells 1 & 2 Kopshop 6 Old London Road
Kingston Upon Thames KT2 6QF Reino Unido

Garantía limitada

5 años para controladores y gabinetes, 3 años para componentes electrónicos

Definitive Technology, LLC (en adelante, "Definitive"), garantiza al comprador minorista original únicamente que este producto de altavoz Definitive (el "Producto") será gratuito por defectos en materiales y mano de obra por un período de cinco (5) años que cubre los controladores y gabinetes y tres (3) años para los componentes electrónicos a partir de la fecha de la compra original a un Distribuidor Autorizado Definitive. Si los controladores, gabinetes o componentes electrónicos del Producto tienen un defecto en el material o la mano de obra, Definitive o su Distribuidor Autorizado, a su opción, reparará o reemplazará la pieza garantizada por el período de tiempo limitado provisto en esta garantía sin ningún costo adicional, excepto como se establece a continuación. Todas las piezas y Productos reemplazados son propiedad de Definitive. Los Productos reemplazados o reparados bajo esta garantía le serán devueltos, dentro de un tiempo razonable, con portes debidos. Esta garantía no es transferible y se anula automáticamente si el comprador original vende o transfiere el Producto a cualquier otra parte. Esta Garantía no incluye servicio o piezas para reparar daños causados por accidente, uso indebido, abuso, negligencia, procedimientos de embalaje o envío inadecuados, uso comercial, tensión superior al máximo nominal de la unidad, apariencia cosmética de los armarios no directamente atribuible a defectos de materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre la eliminación de estética o ruido generado externamente, ni la corrección de problemas de antena o recepción débil. Esta garantía no cubre los costos de mano de obra ni los daños al Producto causados por la instalación o extracción del Producto. Definitive Technology no ofrece ninguna garantía con respecto a sus productos comprados a distribuidores o puntos de venta que no sean distribuidores autorizados de Definitive Technology. La garantía se anula automáticamente si: 1) El producto ha sido dañado, alterado de alguna manera, mal manipulado durante el transporte o manipulado. 2) El producto está dañado debido a un accidente, incendio, inundación, uso irrazonable, mal uso, abuso, limpiadores aplicados por el cliente, incumplimiento de las advertencias de los fabricantes, negligencia o eventos relacionados. 3) Definitive Technology no ha realizado ni autorizado la reparación o modificación del Producto.

4) El producto se ha instalado o utilizado incorrectamente. El producto debe devolverse (asegurado y prepagado), junto con el comprobante de compra original con fecha, al distribuidor autorizado a quien se le compró el producto o al centro de servicio de fábrica Definitive más cercano. El producto debe enviarse en el contenedor de envío original o su equivalente. Definitive no es responsable por la pérdida o daño del Producto en tránsito. Esta garantía limitada es la única garantía expresa que se aplica a su producto. Definitive no asume ni autoriza a ninguna persona o entidad a asumir en su nombre ninguna otra obligación o responsabilidad en relación con su producto o esta garantía. Todas las demás garantías, incluidas, entre otras, las garantías expresas o implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un fin en particular, están expresamente excluidas y rechazadas en la medida máxima permitida por la ley. Todas las garantías implícitas de este producto están limitadas a la duración de esta garantía expresa. Definitive no asume la responsabilidad por actos de terceros. La responsabilidad de Definitive, ya sea que se base en un contrato, agravio, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría, no excederá el precio de compra del producto por el cual se ha realizado una reclamación. Definitive no asumirá ninguna responsabilidad bajo ninguna circunstancia por daños incidentales, consecuentes o especiales. El consumidor acepta y consiente que todas las disputas entre el consumidor y Definitive se resolverán de acuerdo con las leyes de California en el condado de San Diego, California. Definitive se reserva el derecho de modificar esta declaración de garantía en cualquier momento. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, o garantías implicadas, por lo que la limitación y exclusión anteriores puede que no sean aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Este producto cumple con los requisitos esenciales de la directiva EMC 89/336/EEC.

Copyright © 2021 Definitive Technology
Todos los derechos reservados.

Bienvenue

Merci d'avoir choisi un caisson de graves Descend de Definitive Technology. Afin que vous puissiez bénéficier des meilleures performances possibles, nous vous conseillons de prendre un moment pour lire entièrement ce manuel du propriétaire et de vous familiariser avec les procédures d'installation et de configuration appropriées pour votre caisson de graves.

Table des matières

Précautions de sécurité	41
Découverte de votre caisson de graves	47
Pour commencer	48
Positionnement du caisson de graves	49
Connexion secteur (alimentation) CA.....	50
Connexion et configuration	51
Réglage et utilisation du caisson de graves Descend... ..	53
Guide du filtre passe-bas du caisson de graves	56
Spécifications	56
Entretien	57
Garantie limitée	58

Précautions de sécurité



1. Le symbole d'éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non isolée dans l'enceinte du produit qui peut être suffisamment grande pour constituer un risque d'électrocution.

- **ATTENTION :** Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière), car il ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez l'entretien de l'appareil à du personnel qualifié.
- Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance dans la documentation accompagnant l'appareil.

2. Méthode d'élimination correcte de ce produit. Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Afin de prévenir d'éventuels dégâts sur l'environnement ou la santé



humaine causés par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Il peut emporter ce produit pour un recyclage écologique.

3. **ATTENTION :** Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme des vases, ne doit être posé sur l'appareil.

4. **AVERTISSEMENT :** La batterie (pile(s) ou bloc-batterie) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, telle que celle du soleil, du feu ou autre.

5. Lisez ces instructions.
6. Conservez ces instructions.
7. Tenez compte de tous les avertissements.
8. Suivez toutes les instructions.
9. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
10. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
11. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
12. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Précautions de sécurité (suite)

13. Ne posez aucune source de flammes nues, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
14. Les constructions de classe I doivent être connectées à une prise de courant avec une mise à la terre de protection.
15. Ne supprimez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux broches et une troisième pour la mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
16. Protégez le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
17. Utilisez uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.
18. À utiliser uniquement avec le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiée par le fabricant ou vendue avec l'appareil. Lorsqu'un chariot ou un rack est utilisé, faites preuve de prudence lors du déplacement du chariot / de l'appareil afin d'éviter les blessures dues à un basculement. L'enceinte peut basculer, causant des blessures corporelles graves ou la mort.
19. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.



20. Confiez l'entretien de l'appareil à du personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme dans le cas de cordon d'alimentation ou prise endommagés, liquide renversé ou autres objets tombés dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.

21. **ATTENTION** : Risque d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte. Remplacer uniquement par un type identique ou équivalent.

22. La batterie (batterie ou batteries ou bloc-batterie) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.

24. **AVERTISSEMENT** : Ne pas recharger les batteries non rechargeables.

25. **AVERTISSEMENT** : La fiche secteur / le coupleur de l'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion. Le dispositif de déconnexion doit rester en état de fonctionner.

26. **ATTENTION** : Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche de la prise murale. La fiche secteur est utilisée pour interrompre complètement l'alimentation électrique de l'unité et doit être facilement accessible par l'utilisateur.

27. L'équipement peut être utilisé à une température ambiante maximale de 45 °C (113 °F).

Veuillez consulter les précautions de sécurité supplémentaires à la page suivante.

Précautions de sécurité (suite)

Informations FCC (pour les clients aux États-Unis)

1. Informations de conformité. Ce produit est conforme à la 15e partie des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce produit ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) ce produit doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

2. Note importante : Ne pas modifier ce produit. TCE produit, une fois installé comme indiqué dans les instructions contenues dans ce manuel, répond aux exigences de la FCC. Toute modification non expressément approuvée par Sound United peut annuler votre autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser le produit.

3. REMARQUE. Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la 15e partie des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique.

Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie aux fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce produit provoque des interférences nuisibles à la réception de

la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant le produit hors tension, puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez le produit à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur local autorisé à distribuer ce type de produit ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Remarques sur l'utilisation

- Évitez les températures élevées.
- Permette une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation dans un rack.
- Manipulez le cordon d'alimentation avec soin.
- Tenez la fiche lorsque vous débranchez le cordon.
- Gardez l'appareil exempt d'humidité, d'eau et de poussière.
- Débranchez le cordon d'alimentation en cas d'inutilisation prolongée.

Veuillez consulter les précautions de sécurité supplémentaires à la page suivante.

Précautions de sécurité (suite)

- N'obstrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne laissez pas des corps étrangers pénétrer dans l'appareil.
- Évitez tout contact d'insecticides, de benzène et de dissolvant avec l'appareil.
- Ne démontez et ne modifiez jamais l'appareil de quelque manière que ce soit.
- La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant ses ouvertures avec des objets, tels que des journaux, des nappes ou des rideaux.
- Ne placez aucune source de flammes nues, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- Conformez-vous aux réglementations locales concernant l'élimination des batteries.
- N'exposez pas l'appareil à l'écoulement ou à l'éclaboussure de liquides.
- Ne placez aucun objet rempli de liquides, comme un vase, sur l'appareil.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Lorsque l'interrupteur est sur OFF (STANDBY) (DÉSACTIVÉ (HORS TENSION)), l'équipement n'est pas complètement hors tension.
- L'équipement doit être installé à proximité de l'alimentation électrique de manière à ce qu'elle soit facilement accessible.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmement élevées, comme à proximité d'un radiateur.

• Ne pliez pas de force la fiche de l'équipement pour la connexion entre le connecteur et le câble micro USB / USB.

**• ATTENTION (pour l'amplificateur) :
SURFACE CHAUDE. NE PAS TOUCHER.**

La surface supérieure au-dessus du dissipateur de chaleur interne peut devenir chaude lors du fonctionnement continu de ce produit. Ne touchez pas les zones chaudes, notamment autour du « repère de surface chaude » et du panneau supérieur.



Mises en garde sur l'utilisation des batteries

• AVERTISSEMENT : NE PAS INGÉRER LA BATTERIE : RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE.

La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer des brûlures internes graves en seulement deux heures et entraîner la mort.

• Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des batteries ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

• Insérez les batteries spécifiées dans la télécommande.unit.



Veuillez consulter les précautions de sécurité supplémentaires à la page suivante.

Précautions de sécurité (suite)

- Remplacez les batteries par des batteries neuves si l'ensemble ne fonctionne pas même lorsque la télécommande fonctionne à proximité de l'unité. (Les batteries fournies sont uniquement destinées à vérifier le fonctionnement. Remplacez-les par de nouvelles batteries au plus tôt.)
- Lorsque vous insérez les batteries, veillez à le faire dans la bonne direction, en suivant les marques + et – dans le compartiment des batteries.
- Pour éviter tout dommage ou fuite de liquide de la batterie,
 - n'utilisez pas de nouvelle batterie avec une ancienne.
 - N'utilisez pas deux types de batteries différents.
 - N'essayez pas de changer les batteries sèches.
 - Ne court-circuitez, démontez, chauffez ou n'éliminez pas les batteries dans des flammes.
 - Ne conservez pas les batteries dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmement élevées, comme à proximité d'un radiateur.
- En cas de fuite du liquide de la batterie, essuyez soigneusement le liquide à l'intérieur du compartiment de la batterie et insérez de nouvelles batteries.
- Retirez les batteries de la télécommande si elle n'est pas utilisée pendant de longues périodes.
- Les batteries usagées doivent être éliminées conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination des batteries.
- La télécommande peut fonctionner de manière incorrecte si des batteries rechargeables sont utilisées.rechargeable batteries are used.
- Un risque d'explosion existe si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect.

Pour les clients californiens uniquement:

Ce produit contient une batterie qui contient du perchlorate. Une manipulation spéciale peut être requise. Consultez le site <https://dtsc.ca.gov/perchlorate/>



Déclaration de conformité UE

Par la présente, Sound United, LLC déclare que notre produit est conforme aux directives de l'UE / CE :

- EMC : 2014/30/EU
- LVD : 2014/35/EU
- RoHS : 2011/65/UE et directive d'amendement (UE) 2015/863
- ErP : réglementation CE 1275/2008 et sa directive cadre 2009/125/CE, y compris l'amendement 801/2013

Importateur/contact dans l'UE :

Sound United Europe,
une division de D&M Europe
B. V. Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven,
Pays-Bas



Déclaration de conformité UKCA

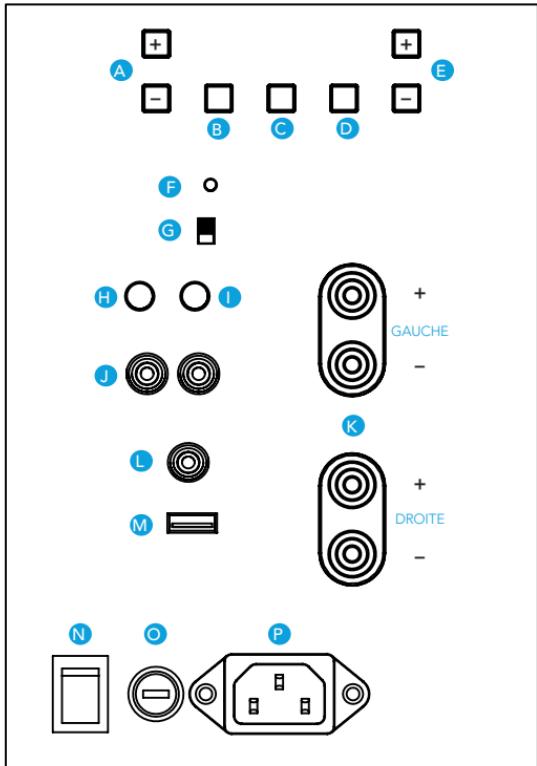
Par la présente, Sound United, LLC déclare que notre produit est conforme aux directives du Royaume-Uni :

- Réglementations 2016 sur les équipements électriques (sécurité)
- Réglementations 2016 sur la compatibilité électromagnétique
- Réglementations 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
- Réglementations 2010 sur l'éco-conception pour les produits liés à l'énergie

Importateur du Royaume-Uni :
D&M Audiovisual Ltd.

Cells 1 & 2 Kopshop, 6 Old London Road
Kingston Upon Thames KT2 6QF Royaume-Uni

Découverte de votre caisson de graves



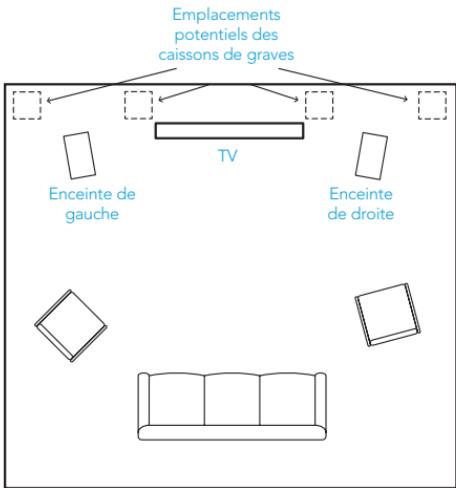
Pour commencer

1. Branchez le caisson de graves sur la prise murale, puis allumez-le à l'aide de l'interrupteur d'alimentation sur le panneau de l'amplificateur.
2. Réglez le volume sur V20 sur l'affichage du panneau avant.
3. Réglez le contrôle passe-bas selon le tableau de la page 56.

Conseil Pro : la fréquence passe-bas est généralement réglée sur un niveau trop élevé dans la plupart des systèmes, surtout si les enceintes que vous utilisez n'ont pas de filtre passe-haut supplémentaire appliquée. Il est probable que vous puissiez abaisser la fréquence passe-bas sur votre caisson de graves.

4. Si vous utilisez une unité de traitement audio dotée d'une fonction de correction de pièce intégrée, suivez les instructions pour ce processus.
5. Si vous n'utilisez pas d'équipement doté d'une correction de pièce intégrée, suivez l'étape 6 ci-dessous en utilisant plusieurs sources multimédias (musique, films, télévision) et réglez le volume du caisson de graves en fonction du volume de vos enceintes.
6. Réglez le paramètre passe-bas de votre caisson de graves en fonction de la quantité de signal « hauts-graves » ou « bas médiums » produit par votre système. Si le support multimédia sonne « boueux », « gras » ou « très fort », baissez la fréquence passe-bas jusqu'à ce que votre système sonne de façon équilibré. Si les graves du média semblent « légers », « détachés » ou « inégaux », augmentez la fréquence passe-bas jusqu'à ce que votre système sonne de façon équilibrée.

Positionnement du caisson de graves



Disposition de la pièce pour une expérience d'écoute optimale

Il y a quelques consignes générales que vous devez garder à l'esprit lors du positionnement de votre caisson de graves :

1. Pour de meilleurs résultats, placez le caisson de graves du même côté de la pièce que vos enceintes en façade.
2. Un positionnement près de murs et dans un coin augmentera la diffusion du caisson de graves, mais le son risquera d'être « boueux » ou « très fort ».
3. Un effet acoustique appelé « ondes stationnaires » ou « modes de pièce » peut provoquer des graves inégaux à divers endroits de la pièce. Ce phénomène est fonction des dimensions de la pièce et non de la conception du caisson de graves. S'il y a moins de graves à la position d'écoute principale qu'à d'autres endroits de la pièce, déplacez le caisson de graves jusqu'à ce que vous entendiez tous les graves à la position d'écoute principale.
4. Déplacer le caisson de graves ne serait-ce que de quelques centimètres peut changer radicalement la diffusion et la qualité des graves. Faites des tests avec le positionnement du caisson de graves jusqu'à obtenir le meilleur rendu possible.
5. Le caisson de graves peut être placé à l'intérieur d'une armoire, à condition qu'il y ait un dégagement d'au moins 50 mm autour de l'avant, l'arrière, les côtés et le dessus de ce dernier. L'avant de l'armoire doit être complètement ouvert ou recouvert d'une grille ouverte, d'un écran ou d'un tissu.

Connexion secteur (alimentation) CA

Le caisson de graves dispose d'un commutateur d'option d'alimentation à trois positions :

- Toujours allumé
- Allumage automatique via signal (recommandé)
- Déclencheur 12 V.

Veuillez noter que si vous entendez un bruit provenant de l'enceinte lorsque l'ampli s'allume ou s'éteint, c'est normal.

La LED bleue sur le panneau arrière s'éclaire lorsqu'un signal est détecté et l'amplificateur s'allume. La LED est rouge en mode veille et lorsqu'aucun signal n'est détecté. Veuillez noter qu'après l'arrêt d'un signal, il peut s'écouler jusqu'à une heure avant que l'amplificateur ne s'éteigne complètement. Il n'y a pas de quoi s'inquiéter, car l'ampli sera en mode ralenti bas qui utilise très peu d'énergie (moins de 0,5 W).

Pour éviter d'endommager accidentellement votre caisson de graves par une surcharge du système, le caisson de graves dispose d'un circuit interne de protection contre les surcharges, qui éteint ou met en veille ce dernier en cas de saturation ou de surchauffe, puis reprend son fonctionnement normal après quelques minutes.

Connexion et configuration

Il existe trois options pour connecter une entrée à votre caisson de graves, ENTRÉE LFE, ENTRÉE LIGNE et ENTRÉE DE NIVEAU ENCEINTE :

1

CONFIGURATION DE L'ENTRÉE LFE

LFE IN (ENTRÉE LFE)



Cette méthode est recommandée pour les systèmes de home cinéma équipés de récepteurs ou de processeurs audio avec gestion des basses intégrée. Tout ce qui est connecté à un récepteur avec gestion des basses doit avoir le filtre passe-bas désactivé sur le caisson de graves en le réglant sur LFE sur l'affichage numérique.

1. Mettez l'amplificateur / récepteur hors tension et débranchez le caisson de graves de la prise secteur CA.
2. Connectez un câble RCA standard depuis la sortie du caisson de graves / LFE de votre récepteur jusqu'à l'entrée LFE du caisson de graves.
3. Connectez le caisson de graves à une source d'alimentation secteur CA et mettez-le sous tension (voir page 50).
4. Commencez avec le volume par défaut, qui est réglé sur V20.
5. Augmentez le réglage du filtre passe-bas sur le caisson de graves jusqu'à ce que « LFE » apparaisse sur l'affichage du caisson de graves.
6. Mettez le récepteur sous tension, puis accédez au menu « speaker setup » (« réglage des enceintes ») ou « speaker configuration » (« configuration des enceintes »).

» ou « speaker configuration » (« configuration des enceintes »).

7. Réglez le caisson de graves sur « Yes » (« Oui ») ou « On » (« Sous tension »).
8. Réglez les filtres passe-bas des enceintes principale, centrale et surround sur une fréquence appropriée (voir le guide, page 56).
9. Pour une configuration plus poussée, suivez les instructions de l'unité de traitement audio ou exécutez une configuration de gestion automatique des basses sur le processeur audio.

2

CONFIGURATION ENTRÉE LIGNE

ENTRÉE LIGNE



Cette méthode est préférable pour les systèmes sans prise de sortie LFE/de caisson de graves, tels que les systèmes à deux canaux.

1. Mettez l'amplificateur / récepteur hors tension et débranchez le caisson de graves de la prise secteur CA.
2. Connectez les câbles RCA standard à partir des pré-sorties avant gauche et droite du récepteur.
3. Connectez le caisson de graves à une source d'alimentation secteur CA et mettez-le sous tension (voir page 50).
4. Commencez avec le volume par défaut, qui est réglé sur V20.

5. Réglez le filtre passe-bas sur le caisson de graves à la fréquence appropriée (voir les instructions à la page 56).

3

SPEAKER LEVEL IN SETUP

(CONFIGURATION DE L'ENTRÉE DE NIVEAU ENCEINTE) (idéale pour les amplis / récepteurs sans prise LFE / caisson de graves ou pré-sortie)

Remarque : Speaker Level In (Entrée de niveau enceinte) est indiquée High Level Input (Entrée haut niveau) sur le panneau arrière du caisson de graves.

1. Mettez l'amplificateur / récepteur hors tension et débranchez le caisson de graves de la prise secteur CA.
2. Connectez les câbles d'enceinte standard aux bornes de sortie d'enceinte de l'amplificateur / récepteur. La plupart des amplificateurs et des bornes d'enceinte du récepteur permettent de connecter deux jeux de fils à un jeu de bornes (un pour l'enceinte principale et un pour le caisson de graves).



NOTE IMPORTANTE : Une borne sur chaque entrée de canal est marquée d'une bande rouge (+) et l'autre est marquée d'une bande noire (-).

Veillez à bien connecter le fil de la borne rouge (+) de votre amplificateur ou récepteur à la borne

rouge (+) de votre caisson de graves et le fil de la borne noire (-) de votre amplificateur ou récepteur sur la borne noire (-) de votre caisson de graves. Il est essentiel de connecter toutes les enceintes du système à l'amplificateur de la même manière (à la polarité correcte.) Si vous obtenez des basses faibles, un ou plusieurs canaux peuvent être connectés à la polarité incorrecte et doivent être recâblés. Faites très attention à bien connecter le positif au positif et le négatif au négatif sur tous les canaux.

3. Connectez le caisson de graves à une source d'alimentation secteur CA et mettez-le sous tension (voir page 50).
4. Commencez avec le volume par défaut, qui est réglé sur V20.
5. Passez à la page 56 pour le réglage du caisson de graves et les réglages du système.

AUTRES CONNEXIONS :

Déclencheur 12 V (facultatif) : Dans un système utilisant des systèmes de contrôle de 12 V, connectez un câble avec des fiches mâles à embout/anneau de 3,5 mm à la sortie de déclencheur de 12 V du récepteur du système ou préamplificateur/ processeur pour l'activation du système à un bouton.

IR à distance (facultatif) : Dans les installations où le caisson de graves se situe dans une armoire ou est autrement bloqué, la télécommande ne fonctionnera pas. Connectez un œil de répéteur à distance IR (en option, disponible auprès de la plupart des revendeurs spécialisés en audio/vidéo) à la prise à distance IR située sur le panneau de l'amplificateur du caisson de graves. Positionnez l'œil de répéteur dans le champ de vision de votre position d'écoute principale.

Réglage et utilisation du caisson de graves Descend

Guide à distance

La télécommande est le meilleur outil pour ajuster parfaitement votre caisson de graves afin qu'elle se fonde parfaitement avec vos enceintes principales. Si vous égarez votre télécommande, les commandes les plus souvent utilisées sont dupliquées sur le panneau de l'ampli arrière.

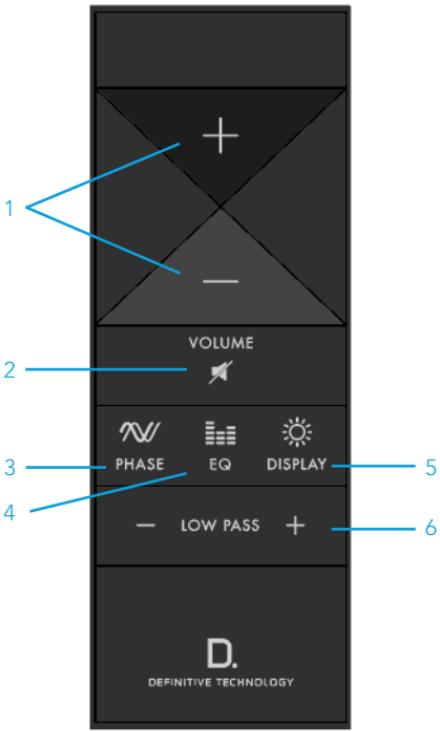
REMARQUE : Si la ligne de vue entre votre position d'écoute et la zone d'affichage du caisson de graves est obstruée, la télécommande ne fonctionnera pas. Pour résoudre le problème, connectez un œil de répétiteur à distance IR (en option, disponible auprès de la plupart des revendeurs spécialisés en audio/vidéo) à la prise à distance IR située sur le panneau de l'amplificateur du caisson de graves.

Les commandes Volume, Filtre passe-bas, EQ et Phase sont dupliquées sur le panneau de l'amplificateur.



1. Volume +/-: augmente / diminue le volume du caisson de graves. Remarque : La plage de volume est entre 0 et 40.

2. Sourdine : Désactive le son du caisson de graves.



3. Phase : Règle la phase relative du signal de sortie. la phase peut être ajustée de -135 à 180 degrés par incrément de 45 degrés.

4. EQ: Il existe trois réglages d'égalisation spécifiques au programme : Fort, Profond et Plat. Consultez la section Sélection des modes EQ à la page 55 pour plus d'informations.

5. Luminosité de l'affichage : Une pression sur ce bouton fait basculer la luminosité de l'affichage. Les réglages disponibles sont Max, Dim1, Dim2 et Désactivé.

6. Augmentation / diminution du filtre passe-bas : Le filtre passe-bas peut être réglé entre 40 et 150 Hz. Si le caisson de graves est connecté via LFE, augmentez le filtre passe-bas jusqu'à ce que « LFE » apparaisse sur l'affichage avant.

Réglages pour obtenir la meilleure performance

Dans un système audio idéal, on ne remarque même pas la présence d'un caisson de graves, ce dernier ajoutant simplement des basses profondes et fortes sans attirer l'attention sur lui-même et se fondant parfaitement avec les enceintes principales, de sorte que l'on ait l'impression que ce sont les enceintes principales qui émettent tout le son. La clé pour que l'enceinte principale se fonde parfaitement avec le caisson de graves est de trouver les réglages parfaits de fréquence croisée, d'égalisation et de phase pour votre système. Le meilleur endroit pour effectuer ces réglages « régler et oublier » est depuis votre fauteuil d'écoute via la télécommande sans fil. Si votre récepteur dispose d'Audyssey intégré ou autre fonction de configuration automatique /

correction de pièce similaire, lancez-la en premier. Dans la plupart des cas, ce sera le seul réglage dont vous aurez besoin.

REMARQUE : Les fonctions de configuration automatique fonctionnent mieux lorsque le caisson de graves est connecté à la sortie LFE / sortie du caisson de graves.

1. Asseyez-vous dans votre position d'écoute préférée avec la télécommande à la main.

2. Lisez un morceau de musique que vous connaissez très bien et qui a des basses bien riches.

3. Augmentez ou diminuez le volume selon votre goût. Les basses doivent être ressenties sans paraître trop « lourdes ».

4. En utilisant le Guide du filtre passe-bas du caisson de graves à la page 56 comme point de départ, augmentez ou diminuez le passe-bas jusqu'à obtenir une transition douce entre l'enceinte principale et le caisson de graves. Lisez un enregistrement contenant des voix masculines et de la contrebasse. Baissez la fréquence du filtre passe-bas jusqu'à ce que les voix sonnent de façon riche mais pas « épaisse » ou « grasses ». Augmentez le volume si les voix semblent « légères » ou manquent de corps.

5. Appuyez sur le bouton Phase de la télécommande pour ajuster le réglage de phase intelligent sur le caisson de graves. Puis écoutez si le caisson de graves se marie bien avec votre système d'enceintes par le peu de différence que vous pouvez faire entre le son provenant de vos enceintes et de votre caisson de graves. Cela peut également corriger certaines irrégularités dans la réponse en fréquence de votre système. Si vous n'entendez aucune différence entre les paramètres, il est recommandé de laisser le paramètre sur 0 degré.

6. Si vous remarquez l'un des cas de figure suivants, vous devrez peut-être ajuster le paramètre de sensibilité d'entrée du caisson de graves :

- 'LIMIT' s'affiche régulièrement sur l'écran du caisson de graves.
- Le caisson de graves se déforme lors des pics de signal audio.
- Le volume du caisson de graves est réglé au maximum (40) et le son n'est toujours pas assez fort.

Pour régler le paramètre de sensibilité d'entrée, voir *Modification du paramètre de sensibilité d'entrée*.

Modifier le paramètre de sensibilité d'entrée

Suivez les étapes suivantes pour régler le paramètre de sensibilité d'entrée :

1. Appuyez sur le bouton Phase du panneau arrière et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour passer en mode Édition.

2. Relâchez le bouton lorsque l'indicateur de statut clignote en bleu.

3. Appuyez sur le bouton Low Pass Filter Up/Down (Haut/Bas du Filtre passe-bas) pour sélectionner un réglage de sensibilité d'entrée (-12 dB, -6 dB ou 0 dB s'afficheront sur l'écran avant).

Remarque : Vous n'aurez probablement pas besoin de modifier ce paramètre, sauf si vous utilisez le caisson de graves avec un équipement audio vintage ou atypique.

4. Appuyez sur le bouton Phase du panneau arrière et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour enregistrer le paramètre.

5. Lisez le contenu et écoutez le son pour vérifier que le volume du caisson de graves est maintenant à votre goût. Réajustez les paramètres de volume et de sensibilité d'entrée si nécessaire.

Selection des modes EQ

Les trois modes d'égalisation (EQ) sont des variations de la réponse de fréquence. Ils vous permettent de vous adapter aux différences matérielles du programme. Utilisez le ou les réglages qui correspondent le mieux à vos préférences d'écoute.

1. Loud (Fort) : C'est le meilleur réglage à utiliser pour atteindre des niveaux de volume maximum avec une distorsion minimale. À utiliser lorsque le volume est plus important que la lecture des fréquences les plus basses.

2. Deep (Profond) : ce réglage maximise la réponse des basses octaves la plus profonde au dépend du niveau de volume maximum. ATTENTION : Ce réglage ne doit pas être utilisé à des niveaux de volume élevé.

3. Flat (Plat) : Ce réglage est le point de départ recommandé. Aucune modification à l'EQ du caisson de graves n'est appliquée.

Guide du filtre passe-bas du caisson de graves

TYPE D'ENCEINTE PRINCIPALE AVANT	RÉGLAGES SUGGÉRÉS
COLONNE LARGE, SPECTRE COMPLET	40 À 100 HZ
PETITE COLONNE ET GRANDE ENCEINTE BIBLIOTHÈQUE	60 À 100 HZ
PETITE ENCEINTE BIBLIOTHÈQUE / MINI-MONITEURS / GRANDS SATELLITES	80 À 120 HZ
PETITS SATELLITES	100 À 140 HZ
UTILISATION DU LFE À PARTIR D'UN RÉCEPTEUR OU D'UN PRÉAMPLI AVEC GESTION INTERNE DES BASSES	LFE

Spécifications

MODÈLE	DN12	DN15
DIMENSIONS	458,2 X 475,5 X 484,8 MM	558,5 X 577,6 X 597,9 MM
POIDS DU PRODUIT	33,2 KG	52,0 KG
COMPLÉMENT DU PILOTE	HAUT-PARLEUR DE GRAVES DE 305 MM AVEC RADIAUTEUR DE BASSES 20 X 305 MM	HAUT-PARLEUR DE GRAVES DE 381 MM AVEC RADIAUTEUR DE BASSES 20 X 381 MM
FRÉQUENCE DE RÉPONSE	17 À 200 HZ	12 À 200 HZ

Entretien

Les travaux d'entretien et de garantie sur votre enceinte Definitive Technology seront normalement effectués par le revendeur ou l'importateur de Definitive Technology. Toutefois, si vous souhaitez nous renvoyer l'enceinte, veuillez d'abord nous contacter, en décrivant le problème et en demandant une autorisation appropriée.

REMARQUE : L'assistance technique par téléphone et par e-mail de Definitive n'est proposée qu'en anglais.

Entretien du produit

Veuillez noter que l'adresse indiquée ci-dessous est l'adresse de nos bureaux uniquement. En aucun cas les enceintes ne doivent être expédiées à nos bureaux ou renvoyées sans nous contacter au préalable et obtenir une autorisation de retour.

Assistance technique

Si vous avez des questions, veuillez contacter le revendeur ou l'importateur de Definitive Technology chez qui vous avez acheté votre produit. S'ils ne peuvent pas vous aider, veuillez nous contacter directement.

1-800-228-7148

www.DefinitiveTechnology.com

Email: info@DefinitiveTech.com

twitter: @DefinitiveTech

Chaque caisson de graves sort de notre usine en parfait état. Tout dégât, visible ou non, est probablement survenu lors de la manipulation après son départ de notre usine et doit être signalé immédiatement à votre revendeur Definitive Technology où vous avez acheté votre produit. Veuillez déballer soigneusement votre système. Conservez tous les cartons et le matériel d'emballage au cas où vous déménageriez ou auriez besoin de renvoyer votre système.

Notez le numéro de série situé à l'arrière du caisson de graves.

Numéro de série : _____

É.-U. :
5541 Fermi Court
Carlsbad, CA 92008

UE:
Sound United Europe
a division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven
Pays-Bas

Royaume-Uni :
D&M Audiovisual Ltd.
Cells 1 & 2 Kopshop 6 Old London Road
Kingston Upon Thames KT2 6QF Royaume-Uni

Garantie limitée

Cinq ans pour les pilotes et les armoires, trois ans pour les composants électroniques

Cinq ans pour les pilotes et les armoires, trois ans pour les composants électroniques Definitive Technology, LLC (ci-dénommée « Definitive »), garantit uniquement à l'acheteur au détail d'origine que cette enceinte Definitive (le « Produit ») sera exempte de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans couvrant les pilotes et les armoires, et de trois (3) ans pour les composants électroniques, à compter de la date d'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé Definitive. Si les pilotes, les armoires ou les composants électroniques du Produit présentent un défaut de matériau ou de fabrication, Definitive ou son revendeur agréé réparera ou remplacera, à sa discrétion, la pièce sous garantie pendant la période limitée prévue dans la présente garantie sans frais supplémentaires, sauf exceptions indiquées ci-dessous. Toutes les pièces et Produits remplacés deviennent la propriété de Definitive. Les produits remplacés ou réparés dans le cadre de cette garantie vous seront retournés dans un délai raisonnable, port dû. La présente garantie n'est pas transférable et est automatiquement annulée si l'acheteur d'origine vend ou transfère de quelque autre façon le Produit à une autre partie. La présente garantie n'inclut pas l'entretien ou les pièces pour réparer les dégâts causés par un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, des procédures d'emballage ou d'expédition inadéquates, une utilisation commerciale, une tension supérieure au maximum nominal de l'appareil ou une apparence cosmétique du coffret non directement attribuable à un défaut de matériaux ou de fabrication. La présente garantie ne couvre pas l'élimination des parasites ou du bruit générés de l'extérieur, ni la correction des problèmes d'antenne ou d'une faible réception. La présente garantie ne couvre pas les coûts de main-d'œuvre ou les dégâts sur le Produit causés par l'installation ou la désinstallation du Produit. Definitive Technology n'offre aucune garantie en ce qui concerne ses produits achetés auprès de revendeurs ou de points de vente autres que le revendeur agréé Definitive Technology. La garantie est automatiquement annulée si : 1) Le Produit a été endommagé, modifié de quelque manière que ce soit, mal manipulé pendant le transport ou trafiqué. 2) Le produit est endommagé en raison d'un accident, d'un incendie, d'une inondation, d'une utilisation déraisonnable, d'une mauvaise

utilisation, d'un abus, des nettoyants appliqués par le client, du non-respect des avertissements du fabricant, de la négligence ou d'événements connexes. 3) La réparation ou la modification du Produit n'a pas été effectuée ou autorisée par Definitive Technology. 4) Le produit a mal été installé ou utilisé. Le produit doit être retourné (assuré et prépayé), accompagné de la preuve d'achat d'origine datée, au revendeur autorisé auprès duquel le Produit a été acheté, ou bien au centre de service de l'usine Definitive le plus proche. Le Produit doit être expédié dans son emballage d'origine ou son équivalent. Definitive n'est pas responsable de la perte ou de l'endommagement du Produit pendant le transport. La présente garantie limitée est la seule garantie expresse qui s'applique à votre produit. Definitive n'assume ni n'autorise aucune personne ou entité à assumer pour elle toute autre obligation ou responsabilité en relation avec votre produit ou la présente garantie. Toutes les autres garanties, y compris la garantie expresse et implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont expressément exclues et rejetées dans la mesure maximale autorisée par la loi. Toutes les garanties implicites sur le Produit sont limitées à la durée de la présente garantie expresse. Definitive décline toute responsabilité des actes de tiers. La responsabilité de Definitive, qu'elle soit fondée sur un contrat, un délit, une responsabilité stricte ou toute autre théorie, ne doit pas dépasser le prix d'achat du produit pour lequel une réclamation a été portée. En aucun cas, Definitive ne pourra être tenue responsable des dégâts accidentnels, consécutifs ou spéciaux. Le consommateur accepte et consent à ce que tous les litiges qui l'opposent à Definitive soient résolus conformément aux lois du comté de San Diego, en Californie. Definitive se réserve le droit de modifier la présente déclaration de garantie à tout moment. Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts consécutifs ou accidentels, ou les garanties implicites. Par conséquent, les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits selon les États.

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de la directive EMC 89/336/CEE.

Copyright © 2021 Definitive Technology
Tous droits réservés.

